FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 165
Enu. 5

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province de Quebec — District No. 165 Labelle — S. District No. 29 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 5 — {in / dans} Bonthillier — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 5

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — David Pilote — {Enumerator. / Recenseur.} — 12 juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House	Family, household or institution	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration into Canada. If an immigrant.	Year of naturalization. If formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State whether person is employed, as "on farm," "in lumber woods," "in foundry shop," "in dry store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents yearly.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can (if) education in 1910 for persons over 14 years of age at Collège, Séminaire, University.	Blind.	INFIRM (Specify age when afflicted and deaf and dumb.)
NUMÉROTÉE DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile	Famille, ménage ou institution	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou ailleurs de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, dans une "fabrique de bois," "dans le bois," "dans une fonderie," "dans un magasin," etc.	Nombre de semaines dans un emploi à l'occupation ou un métier.	Nombre de semaines données en plus qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou ailleurs de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du salaire par heure à l'heure — Centins.	ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Sur la vie.	Pour les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Cas (si) l'instruction en 1910 pour personnes âgées de plus de 14 ans, au Collège, Séminaire, ou à l'université.	Aveugle.	INFIRME (Indiquer l'âge auquel l'infirmité est survenue.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Constantineau Alexandre Rang 2		M	Fils	C	Février	1906	5	Que			Française	Canadienne	Cath R																			mon	mon	Fr			
2		" Bernadette		F	Fille	C	Février	1896	15	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	1	oui	oui	Fr			
3		" Marie-Ange		F	Fille	C	Mai	1898	12	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	4	oui	oui	Fr			
4	34 39	Lanyon Joseph	Rang 2 (22)	M	Chef	M	Janv	1871	40	Que			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	0 0 0 0	mon	mon	Oui															oui	oui	Fr			
5		" Philomène		F	Epouse	M	Avril	1881	30	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun	néant																	oui	oui	Fr			
6		" Joseph		M	Fils	C	Avril	1903	8	Que			Française	Canadienne	Cath R		néant																	mon	mon	Fr			
7		" Elmire		M	Fils	C	Mai	1905	5	Que			Française	Canadienne	Cath R		néant																	mon	mon	Fr			
8		" Malvina		F	Fille	C	Juillet	1904	6	Que			Française	Canadienne	Cath R		néant																	mon	mon	Fr			
9		" Eugenie		F	Fille	C	Sept	1907	3	Que			Française	Canadienne	Cath R		néant																			Fr			
10		" Marie Rose		F	Fille	C	Juin	1909	1	Que			Française	Canadienne	Cath R		néant																			Fr			
11	35 41	Campeau Michel	Rang 2 N 22	M	Chef	M	Août	1864	47	Que			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	2 0 0 0	mon	mon	Oui															mon	mon	Fr			
12		" Cordélia		F	Epouse	M	Mars	1864	44	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun	néant																	oui	mon	Fr			
13		" Edouard		M	Fils	C	Août	1898	12	Que			Française	Canadienne	Cath R		néant																	5	oui	oui	Fr			
14		" Français		M	Fils	C	Janvier	1901	10	Que			Française	Canadienne	Cath R		néant																	5	mon					
15		" Joseph		M	Fils	C	Août	1903	8	Que			Française	Canadienne	Cath R		néant																	5	oui	oui	Fr			
16		" Edmond		M	Fils	C	Janv	1907	4	Que			Française	Canadienne	Cath R		néant																			Fr			
17		" Julienne		F	Fille	C	Sept	1892	18	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun	néant																	mo	mo	Fr			
18		" Diana		F	Fille	C	Oct	1896	14	Que			Française	Canadienne	Cath R		néant																	mo	mo	Fr			
19		" Philomène		F	Fille	C	Mars	1904	7	Que			Française	Canadienne	Cath R		néant																	non	non	Fr			
20		" Josephine		F	Fille	C	Dec	1910	5/12	Que			Française	Canadienne	Cath R		néant																			Fr			
21	36 42	Charron Charles	Rang 1 N 24	M	Chef	M	Mars	1868	43	Que			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	2 0 0 0	non	non	Oui															non	non	Fr			
22		" Rose		F	Epouse	M	Juillet	1874	36	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun	néant																	oui	non	Fr			
23		" Adelège		M	Fils	C	Juin	1897	1	Que			Française	Canadienne	Cath R		néant																			Fr			
24		" Cyme		M	Fils	C	Mars	1911	2/12	Que			Française	Canadienne	Cath R		néant																			Fr			
25		" Florence		F	Fille	C	Juillet	1897	13	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun	néant																	9	oui	oui	Fr			
26		" Albina		F	Fille	C	Février	1907	4	Que			Française	Canadienne	Cath R		néant																			Fr			
27	37 43	Portelance Albert	Rang 2 N 38	M	Chef	M	Nov	1862	48	Que			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	2 0 0 0	non	non	Oui															oui	oui	Fr			
28		" Emma		F	Epouse	M	Juillet	1868	42	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun	néant																			oui	oui	Fr			
29		" Wilfrid		M	Fils	C	Janv	1888	23	Que			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	1 0 0 0	non	oui	non	Travaux d'occasion	48	60	41.6										non	non	Fr et A			
30		" Emile		M	Fils	C	Dec	1888	22	Que			Française	Canadienne	Cath R	Ouvrier	0 0 0 0																			non	non	Fr			11
31		" Orner		M	Fils	C	Mai	1890	21	Que			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	0 0 0 0	non	oui	non	de Fermier	50	60	45.0															
32		" Alfred		M	Fils	C	Mars	1894	17	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aide au père	Cultivateur																			non	non	Fr			
33		" Elodge		M	Fils	C	Juin	1899	11	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun	néant																	6	oui	oui	Fr			
34		" Alphonse		M	Fils	C	Mai	1900	10	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun	néant																	10	oui	oui	Fr			
35		" William		M	Fils	C	Février	1909	2	Que			Française	Canadienne	Cath R		néant																			Fr			
36		" Alvina		F	Fille	C	Mars	1892	19	Que			Française	Canadienne	Cath R	Servante	2 0 0 0	non	oui	non	Famille prés	30		70										non	non	Fr			
37		" Malvina		F	Fille	C	Mars	1894	17	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun	néant																	10	oui	oui	Fr			
38		" Florida		F	Fille	C	Juin	1898	12	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun	néant																	10	oui	oui	Fr			
39		" Delvina		F	Fille	C	Juin	1904	6	Que			Française	Canadienne	Cath R		néant																	4	oui	oui	Fr			
40	38 44	Brenier Alexandre	Rang 4 N 33	M	Chef	M	Février	1854	57	Que			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	0 0 0 0	non	non	Oui															non	non	Fr			
41		Brenier Hélène	Rang 4 33	F	Epouse	M	Nov	1864	46	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun	néant																			non	non	Fr			
42		" Denis		M	Fils	C	Sept	1892	18	Que			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	1 0 0 0	non	oui	non	d'occasion	40	60	36.0												oui	oui	Fr			
43		" Ida		F	Fille	C	Août	1895	15	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun	néant																	8	oui	oui	Fr			
44		" Alcidia		F	Fille	C	Février	1899	12	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun	néant																	10	oui	oui	Fr			
45		" Agnes		F	Fille	C	Mai	1904	7	Que			Française	Canadienne	Cath R		néant																			non	non	Fr			
46		" Ordner Ange		F	Fille	C	Février	1911	2/12	Que			Française	Canadienne	Cath R		néant																			Fr			
47	39 45	Lefebvre Evelyn	N 25	M	Chef	M	Sept	1881	29	Que			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	0 0 0 0	non	oui	oui															oui	oui	Fr			
48		" Marie Louise		F	Epouse	M	Sept	1879	31	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun	néant																			non	non	Fr			
49		" Josaphat		M	Fils	C	Février	1905	6	Que			Française	Canadienne	Cath R		néant																	3	oui	oui	Fr			
50		" Exclame		F	Fille	C	Août	1906	4	Que			Française	Canadienne	Cath R		néant																			Fr			